

## ANNEX A

No. 4. CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE UNITED NATIONS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 13 FEBRUARY 1946<sup>1</sup>

OBJECTION to a reservation made by Viet Nam<sup>2</sup> upon accession

*Received on:*

30 January 1990

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND

“The instrument of accession deposited by the Government of Viet Nam contains a reservation<sup>2</sup> relating to Article VIII, Section 30, of the Convention concerning the settlement of disputes over the interpretation or application of the Convention. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have consistently stated that they are unable to accept reservations in respect of Article VIII, Section 30. In their view, these are not the kind of reservations which intending parties to the Convention have the right to make.

“Accordingly, the Government of the United Kingdom do not accept the reservation entered by the Government of Viet Nam against Article VIII, Section 30, of the Convention.”

*Registered ex officio on 30 January 1990.*

## ANNEXE A

N° 4. CONVENTION SUR LES PRIVILEGES ET IMMUNITÉS DES NATIONS UNIES. APPROUVÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 13 FÉVRIER 1946<sup>1</sup>

OBJECTION à une réserve formulée par le Viet Nam<sup>2</sup> lors de l'adhésion

*Reçue le :*

30 janvier 1990

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD

[TRADUCTION — TRANSLATION]

L'instrument d'adhésion déposé par le Gouvernement vietnamien comporte une réserve<sup>2</sup> à propos de la section 30 de l'article VIII de la Convention, qui a trait au règlement des différends concernant l'interprétation ou l'application de la Convention. Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord n'a eu de cesse d'affirmer qu'il ne pouvait accepter de réserves à propos de la section 30 de l'article VIII. Il estime, en effet, que c'est le type de réserves que les parties entendant adhérer à la Convention n'ont pas le droit de faire.

En conséquence, le Gouvernement du Royaume-Uni n'accepte pas la réserve formulée par le Gouvernement vietnamien à propos de la section 30 de l'article VIII de la Convention.

*Enregistré d'office le 30 janvier 1990.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 16, as well as annex A in volumes 1038, 1066, 1080, 1144, 1147, 1197, 1203, 1256, 1258, 1279, 1286, 1296, 1322, 1349, 1434, 1486, 1501, 1516, 1543 and 1551.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1501, p. 276.

Vol. 1558, A-4

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1, p. 15; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 1 à 16, ainsi que l'annexe A des volumes 1038, 1066, 1080, 1144, 1147, 1197, 1203, 1256, 1258, 1279, 1286, 1296, 1322, 1349, 1434, 1486, 1501, 1516, 1543 et 1551.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1501, p. 276.